

## **Preparativi per una pandemia influenzale**

### **Informazioni importanti per istituti non sanitari**

Alla luce dei recenti avvenimenti a livello mondiale e alle numerose richieste volte ad ottenere indicazioni riguardo ad una procedura chiara di salute pubblica da adottare nei confronti dei casi sospetti o confermati tali di nuova influenza A H1N1, questo documento informativo è destinato a tutti i servizi che operano in ambiti non prettamente sanitari quali asili nido, scuole dell'obbligo, scuole secondarie, campi di vacanze, associazioni sportive, istituti per invalidi, istituti penitenziari, centri diurni, foyer, locali di ritrovo pubblici con grandi assembramenti di persone a stretto contatto.

Dalle informazioni più recenti è ormai fuori dubbio che la pandemia di influenza A H1N1 colpirà anche la Svizzera. Altrettanto chiaro è divenuto il fatto che la gravità e la mortalità della malattia saranno limitate. L'obiettivo attuale si sposta dunque dal contenimento (isolare ogni singolo caso) alla mitigazione, cercando di limitare la trasmissione del virus soprattutto verso i soggetti a rischio.

Parallelamente, con semplici misure si cerca di rallentare la diffusione del virus ed il numero di malati che, causa l'assenza dal lavoro, comporterebbero delle ripercussioni economiche.

A questo scopo abbiamo creato questo documento volto alla gestione dei casi in ambito pubblico presso istituti non sanitari, con i seguenti obiettivi:

- Limitare la trasmissione del virus cercando di garantire il funzionamento dell'istituto
- Identificare precocemente i casi sospetti e assicurarne la presa a carico
- Proteggere le persone a rischio di infezione con decorso grave

### **Sintomi dell'influenza A H1N1**

È necessario saper riconoscere i sintomi che potrebbero essere premonitori dell'influenza pandemica:

- Febbre improvvisa superiore a 38°C
- Brividi, emicrania, dolori muscolari e articolari
- Raffreddore, tosse secca e mal di gola
- Vertigini o disturbi respiratori
- Mal di pancia, diarrea o vomito

Non appena un partecipante o un collaboratore presenta febbre improvvisa superiore a 38°C ed almeno uno dei sintomi sopra descritti deve essere isolato dal resto del gruppo e deve astenersi dal lavoro. La persona deve annunciarsi o essere annunciata presso il proprio superiore, deve essere inoltre contattato telefonicamente il medico curante.

## Raccomandazioni specifiche

- Bambini con febbre non devono essere accolti presso gli asili nido
- Se un alunno presenta dei sintomi respiratori deve essere visto da un medico prima di poter accedere alla classe

## Misure igieniche e di protezione

Al fine di evitare la diffusione del virus è necessario applicare scrupolosamente le seguenti misure di igiene in tutte le situazioni<sup>1</sup>:



### Lavare le mani.

Lavatevi le mani più volte al giorno accuratamente con acqua e sapone.



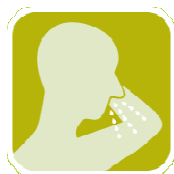
### Tossire e starnutire in un fazzoletto di carta.

Quando dovete tossire o starnutire, tenete un fazzoletto di carta davanti alla bocca e al naso.



### Eliminare il fazzoletto di carta.

Dopo l'uso, eliminate il fazzoletto di carta gettandolo in un cestino dei rifiuti e lavatevi in seguito le mani accuratamente con acqua e sapone.



### Tossire e starnutire nella piega del gomito.

Se non avete a disposizione un fazzoletto di carta, tossite e starnutite nella piega del vostro gomito. Questo atto è più igienico rispetto al gesto di coprirsi la bocca con le mani. Se invece usate le mani, lavatevele se possibile subito dopo accuratamente con acqua e sapone.



### Scorta di mascherine igieniche.

Procuratevi una scorta di 50 mascherine igieniche per persona, disponibili in commercio, per esempio presso le farmacie, le drogherie, i supermercati e i grandi magazzini.

<sup>1</sup> [www.pandemia.ch](http://www.pandemia.ch)

## Casi sospetti

In caso di sintomi, la persona in questione deve contattare telefonicamente il medico curante, specificando il fatto che frequenta o lavora presso una struttura pubblica. Il curante provvede poi a segnalare il caso al Medico cantonale, il quale valuta il rischio di sviluppo di un focolaio infettivo all'interno dell'istituto. Il Medico cantonale, in accordo con il curante, provvede alla conferma della diagnosi. Su richiesta del Medico cantonale, in collaborazione con il curante, viene redatta una lista di persone con sintomi e di persone entrate in contatto con esse, con particolare attenzione a eventuali pazienti a rischio (malattie croniche, cardiopatie, gravidanza, ecc.).

I genitori e i familiari della persona malata devono assolutamente essere informati della situazione, lo stesso vale per le persone che potenzialmente possono essere state in contatto con il caso sospetto. Queste persone vanno inoltre informate sui comportamenti da seguire:

- Controllare quotidianamente la temperatura corporea
- Seguire scrupolosamente le misure di igiene descritte sopra

Per le persone che sono o che sono state in contatto stretto con dei casi confermati di influenza A H1N1 possono venire raccomandate dal Medico cantonale delle precauzioni supplementari nell'arco di 7 giorni dal contatto. Queste misure possono variare a seconda del tipo di attività professionale e possono essere per esempio: portare la mascherina di protezione, non recarsi sul posto di lavoro oppure allontanarsi dalla scuola, ecc.

## Chiusura di un istituto

L'eventuale chiusura temporanea di un istituto/classe viene valutata singolarmente dal Medico cantonale, in base all'estensione del focolaio di diffusione del virus, il numero di casi e la presenza di soggetti a rischio.

Negli istituti che non possono essere chiusi (es. internati), deve essere valutata la possibilità di creare uno spazio separato in cui far soggiornare le persone contagiate, o che hanno avuto un contatto stretto con un caso confermato, in modo da isolarle dalle persone sane e diminuire il rischio di diffusione del virus.

## Raccomandazioni importanti per tutti coloro che presentano i sintomi dell'influenza A H1N1<sup>2</sup>



### **Rimanete a casa.**

Se manifestate alcuni dei sintomi dell'influenza, rimanete imperativamente a casa. Curate completamente l'influenza a casa. Aspettate almeno un giorno dalla scomparsa dei sintomi prima di riprendere le attività quotidiane nell'istituto.



### **Non prendete iniziative precipitose.**

Non recatevi direttamente al pronto soccorso di un ospedale e non assumete di propria iniziativa medicinali antivirali (p. es. Tamiflu®).



### **Indossare la mascherina igienica.**

Se a casa convivete con altre persone indossate una mascherina igienica. In tal modo evitate di contagiare i familiari o i coinquilini. Coloro che assistono a casa una persona malata dovrebbero pure indossare una mascherina igienica.



### **Se dovete avere contatti con il mondo esterno, nonostante abbiate contratto l'influenza, osservate i punti seguenti:**

- mantenete una distanza di un metro almeno dalle altre persone
- evitate di salutare con la stretta di mano
- rinunciate al saluto con baci e abbracci
- evitate gli assembramenti di persone
- portate una mascherina igienica

Avete avuto stretti contatti (a una distanza inferiore a un metro) con altre persone durante la vostra malattia o un giorno prima dell'apparizione dei sintomi? In questo caso informate tali persone della vostra malattia e raccomandate loro di osservare attentamente il proprio stato di salute e di applicare le misure igieniche e di protezione.

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare il sito internet cantonale dedicato all'influenza A H1N1 all'indirizzo [www.ti.ch/influenza](http://www.ti.ch/influenza).

Ufficio del medico cantonale

<sup>2</sup> [www.pandemia.ch](http://www.pandemia.ch)